

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2799/1999

af 17. december 1999

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkepulver

(EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3)

Ændret ved:

	nr.	Tidende side	dato
► <u>M1</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 2348/2000 af 23. oktober 2000	L 271	35	24.10.2000
► <u>M2</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 213/2001 af 9. januar 2001	L 37	1	7.2.2001
► <u>M3</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 778/2002 af 7. maj 2002	L 123	30	9.5.2002
► <u>M4</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1932/2002 af 29. oktober 2002	L 295	8	30.10.2002
► <u>M5</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 2238/2002 af 16. december 2002	L 341	11	17.12.2002
► <u>M6</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 2132/2003 af 4. december 2003	L 320	4	5.12.2003
► <u>M7</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 922/2004 af 29. april 2004	L 163	96	30.4.2004
► <u>M8</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1079/2004 af 7. juni 2004	L 203	13	8.6.2004
► <u>M9</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 810/2004 af 29. april 2004	L 215	104	16.6.2004
► <u>M10</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2004 af 7. juli 2004	L 237	14	8.7.2004
► <u>M11</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1338/2004 af 22. juli 2004	L 249	3	23.7.2004
► <u>M12</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1674/2004 af 24. september 2004	L 300	11	25.9.2004
► <u>M13</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/2004 af 22. oktober 2004	L 322	4	23.10.2004
► <u>M14</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1992/2004 af 19. november 2004	L 344	11	20.11.2004
► <u>M15</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 2250/2004 af 27. december 2004	L 381	25	28.12.2004
► <u>M16</u> Kommissionens forordning (EF) nr. 1009/2005 af 30. juni 2005	L 170	31	1.7.2005



KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2799/1999

af 17. december 1999

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 10 og 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1255/1999 har afløst Rådets forordning (EØF) nr. 804/68⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1587/96⁽³⁾, og blandt andet Rådets forordning (EØF) nr. 986/68 af 15. juli 1968⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1802/95⁽⁵⁾, som regulerede ydelsen af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver til foderbrug. Under hensyntagen til den nye ordning og de opnåede erfaringer bør der foretages ændringer og i visse tilfælde forenklinger af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 af 26. juli 1979 om nærmere regler for støtte til skummetmælk, der forarbejdes til foderblandinger, og til skummetmælkspulver, især til kalvefoder⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 83/96⁽⁷⁾. I forbindelse med disse ændringer bør der af hensyn til klarheden foretages en omarbejdning af nævnte forordning, så den også kommer til at omfatte bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3398/91 af 20. november 1991 om salg ved licitation af skummetmælkspulver til fremstilling af foderblandinger og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999⁽⁹⁾, og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1634/85 af 17. juni 1985 om fastsættelse af den støtte, der skal ydes for skummetmælk og skummetmælkspulver, som anvendes til foder⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/95;
- (2) formålet med den støtteforanstaltning, der er fastsat i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1255/1999, er at støtte udnyttelsen af mælkeprotein. Det vil derfor være hensigtsmæssigt at lade støtten afhænge af indholdet af mælkeprotein i den skummetmælk eller det skummetmælkspulver, der anvendes;
- (3) det bør sikres, at skummetmælk og skummetmælkspulver, hvortil der ydes støtte, faktisk anvendes til foder. Det er med henblik herpå nødvendigt at fastsætte, at støtten begrænses til skummetmælk og skummetmælkspulver, der forarbejdes til foderblandinger eller denatureres under iagttagelse af bestemte krav. Der bør endvidere fastsættes bestemmelser med henblik på at undgå, at støtte udbetales flere gange for samme produkt;
- (4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/97⁽¹¹⁾ fastsætter en undtagelse fra visse kontrolbestemmelser i forordning (EØF) nr.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 148 af 28.6.1968, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 206 af 16.8.1996, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT L 169 af 18.7.1968, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT L 174 af 26.7.1995, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT L 199 af 7.8.1979, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 17 af 23.1.1996, s. 3.

⁽⁸⁾ EFT L 320 af 22.11.1991, s. 16.

⁽⁹⁾ EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

⁽¹⁰⁾ EFT L 158 af 18.6.1985, s. 7.

⁽¹¹⁾ EFT L 152 af 11.6.1997, s. 6.

▼B

1725/79. Denne undtagelse bør tages i betragtning i forbindelse med den kontrol, der foreskrives ved nærværende forordning, og forordning (EF) nr. 1043/97 bør ophæves;

- (5) der bør kun ydes støtte, hvis foderblandingerne sammensætning opfylder visse normer, som er sædvanlige i branchen, og hvis sidste trin i den industrielle fremstilling er nået. Af hensyn til kontrollen må det endvidere foreskrives, at produkterne emballeres således, at de kan identificeres. Medlemsstaterne bør have mulighed for at fastsætte nærmere regler for opfyldelsen af ovennævnte krav;
- (6) der er ikke behov for en særlig emballage, når foderblandingerne indeholder lucernemel. Dette krav er heller ikke rimeligt ved transport i tankvogne eller containere, som nogle brugere benytter, og der bør derfor fastsættes særlige kontrolregler for disse transportformer, ligesom det bør bestemmes, at støtten først udbetales, når den foreskrevne kontrol er foretaget;
- (7) en effektiv kontrol med anvendelsen af skummetmælk og skummetmælkspulver til nedsat pris er kun mulig, hvis de virksomheder, hvortil støtten ydes, giver tilstrækkelige garantier. Det bør i den forbindelse kræves, at forarbejdningsvirksomheden er godkendt af den pågældende medlemsstats kompetente organ, og den fører regnskaber, som er tilpasset støtteordningens særlige krav;
- (8) med hensyn til de referencemetoder, der skal anvendes ved de i støtteordningen foreskrevne analyser, bør der henvises til den liste, der hvert år offentliggøres i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2721/95 af 24. november 1995 om opstilling af regler for anvendelsen af reference- og rutinemetoder til analyse og kvalitetsvurdering af mælk og mejeriprodukter henhørende under den fælles markedsordning⁽¹⁾. Da der imidlertid ikke findes referencemetoder til bestemmelse af mængden af skummetmælkspulver i foderblandinger, til bestemmelse af løbevalle i skummetmælkspulver eller til kvalitativ bestemmelse af stivelse i skummetmælkspulver, bør der fastsættes egnede metoder i nærværende forordning;
- (9) salg af skummetmælkspulver fra offentlige lagre bør foregå ved løbende licitation, så det sikres, at alle købere får lige adgang, at der fastsættes en salgspris, som afspejler markedsforholdene, og at der føres nøje regnskab med de mængder, der skal anvendes til fremstilling af foderblandinger. Udbudspriserne kan variere betydeligt, bl.a. som følge af det udbudte skummetmælkspulvers alder og opbevaringssted. Der bør derfor åbnes mulighed for at fastsætte differentierede minimumspriser;
- (10) den frist, inden hvilken skummetmælkspulver, der sælges, skal være indlagret, bør fastsættes ved denne forordning. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3536/91 af 2. december 1991 om fastsættelse af fristen for indlagring af skummetmælkspulver, der sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 3398/91⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2508/1999⁽³⁾, bør derfor ophæves;
- (11) erfaringen har vist, at den støtteordning, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1105/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser ved ydelse af støtte for skummetmælk til foderbrug⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/95, giver anledning til mange problemer vedrørende anvendelsen og kontrollen med støttemodtagerne. Desuden er de mængder skummetmælk, der omfattes af nævnte foranstaltning, aftaget kraftigt i de senere år, således at denne støtteordnings indvirkning på ligevægten på mælkemarkedet er

⁽¹⁾ EFT L 283 af 25.11.1995, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 335 af 6.12.1991, s. 8.

⁽³⁾ EFT L 304 af 27.11.1999, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT L 184 af 29.6.1968, s. 24.

▼B

blevet ubetydelig. Endvidere sikres der fortsat støtte til markedet for skummetmælk gennem den støtte, der ydes til forarbejdning af skummetmælk til foderblandinger. Det vil derfor være hensigtsmæssigt at afskaffe den støtteordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1105/68, og at ophæve nævnte forordning;

- (12) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER*Artikel 1*

Denne forordning fastlægger gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EF) nr. 1255/1999, for så vidt angår:

- a) ydelse i henhold til artikel 11 i nævnte forordning af støtte til skummetmælk, skummetmælkspulver, kærnemælk og kærnemælkspulver, som anvendes til foder
- b) salg i henhold til artikel 7, stk. 4, i nævnte forordning af skummetmælkspulver til foder.

Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- a) »mælk«: produktet fra malkning af en eller flere køer, til hvilket intet er tilsat, og som højst har været genstand for en delvis skumning
- b) »skummetmælk«: mælk med et fedtindhold på højst 1 % og et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %
- c) »skummetmælkspulver«: det produkt, der fremkommer ved fjernelse af mælkens vandindhold, med et fedtindhold på højst 11 %, et vandindhold på højst 5 % og et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %
- d) »kærnemælk«: det biprodukt, der fremkommer ved smørfremstilling efter kærning eller smørdannelse af fløden og udskillelse af den faste fedtfase, med et fedtindhold på højst 1 % og et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %
- e) »kærnemælkspulver«: det produkt, der fremkommer ved fjernelse af kærnemælkens vandindhold, med et fedtindhold på højst 11 %, et vandindhold på højst 5 % og et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %.

Artikel 3

I forbindelse med denne forordning sidestilles kærnemælk og kærnemælkspulver med henholdsvis skummetmælk og skummetmælkspulver.

Artikel 4

Som blandinger til fremstilling af foderblandinger anses produkter med følgende sammensætning (i det følgende benævnt »blandinger«):

▼M3

- a) skummetmælkspulver og efter omstændighederne

▼B

- b) fedtstoffer
- c) vitaminer
- d) mineralsalte
- e) saccharose
- f) højst 0,3 % antiklumpningsmidler og/eller letflydningsmidler

▼B

- g) andre fedtopløselige stoffer, bl.a. iltningshæmmende midler og emulgatorer.

Artikel 5

1. Som foderblandinger (i det følgende benævnt »foderblandinger«) anses produkter:

a) der pr. 100 kg færdigvare indeholder:

i) mindst 50 kg og højst 80 kg skummetmælkspulver

og

ii) mindst 5 kg andet fedtstof end smørfedt og mindst 2 kg stivelse eller kvældet stivelse

eller

iii) mindst 2,5 kg andet fedtstof end smørfedt og mindst 2 kg stivelse eller kvældet stivelse i de tilfælde, hvor der pr. 100 kg skummetmælkspulver er tilsat 5 kg lucernemel eller græsmel, som indeholder mindst 50 vægtprocent partikler, der ikke overstiger 300 mikron; de partikler, der ikke overstiger 300 mikron, skal være ligeligt fordelt i blandingen

b) som umiddelbart kan anvendes som foder, og som hverken forarbejdes eller blandes, inden det leveres til den endelige bruger.

2. Hvis det konstateres, at det fremstillede produkt indeholder en større mængde skummetmælkspulver end det maksimale indhold på 80 kg, der er nævnt i stk. 1, litra a), nr. i), men at indholdet ikke overstiger 81 kg, kan støtten alligevel udbetales på grundlag af et indhold af skummetmælkspulver på 80 kg.

Hvis det fremstillede produkt ikke indeholder den minimumsmængde på 50 kg skummetmælkspulver, der er nævnt i stk. 1, litra a), nr. i), ydes der en med 15 % nedsat støtte for det faktisk iblandede skummetmælkspulver, forudsat at indholdet af skummetmælkspulver er på mindst 45 kg pr. 100 kg færdigvare.

Artikel 6

1. Som denatureret skummetmælkspulver (i det følgende benævnt »denatureret skummetmælkspulver«) anses produkter, hvis sammensætning svarer til en af følgende formler:

a) Formel A: pr. 100 kg skummetmælkspulver tilsættes:

i) mindst 9 kg lucernemel eller græsmel med mindst 50 vægtprocent partikler, der ikke overstiger 300 mikron

og

ii) mindst 2 kg stivelse eller kvældet stivelse (prægelatineret).

b) Formel B: pr. 100 kg skummetmælkspulver tilsættes:

i) mindst 5 kg lucernemel eller græsmel med mindst 50 vægtprocent partikler, der ikke overstiger 300 mikron

og

ii) mindst 12 kg fiskemel, der ikke er desodoriseret eller har en udpræget lugt, med mindst 30 vægtprocent partikler, der ikke overstiger 300 mikron

og

iii) mindst 2 kg stivelse eller kvældet stivelse (prægelatineret).

De partikler, der ifølge BS 410-1976-normen ligger tættest på de maksimale størrelser for partikler i det pågældende produkt, uden at de dog er mindre, anses for have den maksimale størrelse.

2. De til skummetmælkspulveret tilsatte stoffer skal være ligeligt fordelt i blandingen.

▼B

Det er ikke tilladt at underkaste uforarbejdet eller denatureret skummetmælkspulver nogen form for behandling, som kan svække eller neutralisere virkningerne af denatureringen, f.eks. desodoriserende stoffer, eller som ændrer smag eller lugt ved fjernelse af nogle af de bestanddele, der giver smagen og/eller lugten, eller ved tilsætning af ingredienser, som giver en smag eller lugt, der er mere gennemtrængende end fiskemelets.

KAPITEL II

STØTTE TIL SKUMMETMÆLKSPULVER

Afsnit 1

Støttebeløb og støttebetingelser*Artikel 7***▼M16**

1. Støtten fastsættes til:
 - a) 2,42 EUR/100 kg skummetmælk med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 35,6 %
 - b) 2,14 EUR/100 kg skummetmælk med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %, men under 35,6 %
 - c) 30,00 EUR/100 kg skummetmælkspulver med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 35,6 %
 - d) 26,46 EUR/100 kg skummetmælkspulver med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %, men under 35,6 %.

▼B

2. For de mængder skummetmælkspulver, der har et vandindhold på over 5 %, nedsættes støttebeløbet med 1 % for hver yderligere 0,2 % vandindhold.

Artikel 8

Støtten er betinget af, at skummetmælken og skummetmælkspulveret opfylder følgende betingelser:

- a) Produktet skal i en virksomhed, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 9,
 - i) i uforarbejdet stand eller efter forudgående tilsætning til en blanding anvendes til fremstilling af foderblandinger
 - eller
 - ii) i uforarbejdet stand anvendes til fremstilling af denatureret skummetmælkspulver.
- b) Produktet må ikke være omfattet af en støtte eller en prisnedsættelse under andre EF-foranstaltninger.

Artikel 9

1. En virksomhed, som fremstiller blandinger, foderblandinger eller denatureret skummetmælkspulver, skal være godkendt hertil af den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område fremstillingen finder sted.
2. Godkendelse gives til virksomheder,
 - a) der råder over de fornødne tekniske anlæg og den administrative og regnskabsmæssige kapacitet, der er nødvendig for at efterkomme denne forordning og for at opfylde de yderligere betingelser, der fastsættes af medlemsstaten
 - b) der underkaster sig en kontrol, som foretages af den kompetente myndighed.
3. Hvis det konstateres, at en virksomhed ikke længere opfylder de forpligtelser, der er nævnt i stk. 2, eller en anden betingelse, som

▼B

følger af denne forordning, og der ikke foreligger force majeure, suspenderes godkendelsen for en periode, der kan vare fra en til tolv måneder og afhænger af, hvor alvorlig den pågældende uregelmæssighed er.

Ved udløbet af denne periode tilbagekaldes godkendelsen, hvis de i stk. 2 nævnte betingelser ikke er opfyldt. På anmodning af den pågældende virksomhed kan godkendelse igen gives efter en minimumsperiode på seks måneder og efter en grundig kontrol.

En sådan suspension foretages ikke, hvis medlemsstaten fastslår, at uregelmæssigheden ikke er begået forsætligt eller ved grov uagtsomhed, og at den er af minimal betydning.

Artikel 10

1. På blandingeres emballage skal der mindst være anført følgende oplysninger:

- a) en eller flere af de angivelser, der er nævnt i bilag II, punkt A
- b) angivelse af indholdet af skummetmælkspulver, indholdet af tilsatte mineralsalte og saccharose og indholdet af fedtstoffer, herunder fedtopløselige stoffer
- c) en angivelse, der gør det muligt at identificere virksomheden ved hjælp af dennes godkendelsesnummer.

2. Uden at dette i øvrigt indskrænker anvendelsen af artikel 11 og bestemmelserne i Rådets direktiv 79/373/EØF ⁽¹⁾, skal foderblandingerne emballeres i sække eller andre lukkede beholdere med et indhold på højst 50 kg, som forsynes med følgende angivelser:

- a) en eller flere af de angivelser, der er nævnt i bilag II, punkt B
- b) en angivelse, der gør det muligt at identificere virksomheden ved hjælp af dennes godkendelsesnummer
- c) indholdet af skummetmælkspulver
- d) partiets produktionsnummer
- e) fremstillingsdatoen, såfremt partiets produktionsnummer ikke gør det muligt at fastslå fremstillingsdatoen.

Disse angivelser skal være letlæselige og uudslettelige og anføres på emballagen, beholderen eller på en derpå fastgjort etiket.

3. Medlemsstaterne kan fastsætte nærmere regler om den i stk. 2 omhandlede mærkning af emballagen samt om yderligere angivelser, som kan anføres på emballagen, beholderen eller etiketten. De meddeler Kommissionen, hvilke foranstaltninger de træffer i så henseende.

Artikel 11

Artikel 10, stk. 2, finder ikke anvendelse på foderblandinger,

- a) der indeholder lucernemel eller græsmel på de betingelser, der er fastsat i artikel 5, stk. 1, litra a), nr. iii)
- b) der på de i artikel 12 og 13 fastsatte betingelser leveres i tankvogne eller containere til en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfedningsvirksomhed, som anvender sådanne foderblandinger.

Artikel 12

Den støttemodtagende virksomhed meddeles på anmodning tilladelse til at levere foderblandinger i tankvogne eller containere. En sådan tilladelse gives af den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område virksomheden er etableret.

⁽¹⁾ EFT L 86 af 6.4.1979, s. 30.

▼B

Leveringen foregår under administrativ kontrol. Kontrollen skal navnlig sikre, at leveringen finder sted til en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfedningsvirksomhed, som bruger foderblandingerne.

Artikel 13

1. Hvis levering i tankvogn eller container finder sted i en anden medlemsstat end produktionsmedlemsstaten, dokumenteres det, at leveringen er foregået under administrativ kontrol i henhold til artikel 12, ved fremlæggelse af det kontroleksemplar, der er omhandlet i artikel 471-495 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾.
2. Kontroleksemplarets rubrik 104 skal indeholde en eller flere af de angivelser, der er nævnt i bilag II, punkt C.
3. Bestemmelsesmedlemsstaten kontrollerer, om modtageren opfylder betingelserne i artikel 12, stk. 2.

Afsnit 2

Kontrolforanstaltninger*Artikel 14*

1. Den virksomhed, der producerer foderblandingerne, kan kun opnå støtte, hvis den fører fortegnelser med regnskabsoplysninger svarende til den betalingsrytme, der er foreskrevet af medlemsstaten; fortegnelserne skal mindst indeholde følgende oplysninger:
 - a) de indkøbte eller producerede mængder mejeriprodukter med angivelse af leverings- eller produktionsdato
 - b) leveringsdato og mængde for skummetmælk og skummetmælkspulver, der er produceret eller leveret i uforarbejdet stand eller i form af blandinger, og som er anvendt til fremstilling af foderblandinger, med angivelse af leverandørens navn og adresse og produkternes indhold af mælkeprotein
 - c) de indkøbte og fremstillede foderblandingers fremstillingsdato og mængde med angivelse af produkternes sammensætning og indholdet af de enkelte bestanddele i procent, herunder de mængder kasein og/eller kaseinater, der er tilsat i uforarbejdet stand eller i form af en blanding
 - d) salgsdato og mængde for skummetmælk, skummetmælkspulver og foderblandinger samt køberens navn og adresse
 - e) svind, prøver, returnerede og ombyttede mængder af skummetmælk, skummetmælkspulver og foderblandinger.
2. De i stk. 1 nævnte angivelser dokumenteres fortrinsvis ved følgesedler og fakturaer.
3. Medlemsstaterne kan kræve, at virksomheden fører et særskilt vareregnskab med de supplerende oplysninger, som skønnes nødvendige for at lette anvendelsen af denne forordning.

Artikel 15

For at sikre, at bestemmelserne i dette kapitel overholdes, træffer medlemsstaterne bl.a. de kontrolforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 16, 17 og 18.

Resultaterne af denne kontrol registreres af det for kontrollen ansvarlige organ i skemaer, som bl.a. indeholder de oplysninger, der er foreskrevet i bilag I til denne forordning.

Artikel 16

1. Med hensyn til overholdelsen af indholdet af proteiner, vand og fedtstoffer i den skummetmælk og det skummetmælkspulver, der

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

▼B

iblandes, foretages kontrollen inden eller senest under den proces, ved hvilken skummetmælken eller skummetmælkspulveret i uforarbejdet stand eller i form af en blanding anvendes til fremstilling af foderblandinger, eller i uforarbejdet stand anvendes til fremstilling af denatureret skummetmælkspulver, jf. dog stk. 2.

2. Såfremt det skummetmælkspulver, der anvendes i uforarbejdet stand eller i form af en blanding, imidlertid kommer direkte fra den virksomhed, hvor det er fremstillet, kan den i stk. 1 nævnte kontrol foretages, inden skummetmælkspulveret forlader den pågældende fremstillingsvirksomhed. I så fald gælder følgende betingelser:

- a) den kompetente myndighed træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at den kontrollerede mængde skummetmælkspulver anvendes til fremstilling af foderblandinger eller af denatureret skummetmælkspulver
- b) de sække, emballager eller beholdere, hvori skummetmælkspulveret pakkes, mærkes, så det er muligt at fastslå skummetmælkspulverets samt fremstillingsvirksomhedens identitet, og med angivelse af fremstillingsdatoen og skummetmælkspulverets nettovægt og dets indhold af proteiner, vand og fedtstoffer
- c) de kontroldokumenter, der udstedes af kontrolorganet, skal:
 - i) indeholde angivelse af skummetmælkspulverets mængde, dets indhold af proteiner, vand og fedtstoffer, samt identifikation og fremstillingsdato
 - ii) ledsage skummetmælkspulveret, indtil det iblandes i foderblandinger
 - iii) indgå som bilag til de i artikel 14, stk. 1, omhandlede fortegninger.

Artikel 17

1. For så vidt angår anvendelsen af uforarbejdet eller iblandet skummetmælk og skummetmælkspulver til fremstilling af foderblandinger, skal de kontrolforanstaltninger, som fastsættes af den pågældende medlemsstat, mindst opfylde de betingelser, der er fastsat i stk. 2-5.

2. Kontrollen af de pågældende virksomheder skal navnlig vedrøre:

- a) sammensætningen af den uforarbejdede skummetmælk eller det uforarbejdede skummetmælkspulver, der anvendes
- b) sammensætningen af de anvendte blandinger
- c) sammensætningen af de fremstillede foderblandinger.

3. Kontrollen af de pågældende virksomheder foretages på selve virksomheden og den skal navnlig vedrøre fremstillingsforholdene og omfatte:

- a) kontrol af de råvarer, der anvendes
- b) kontrol af tilgåede og fragåede produkter
- c) udtagning af prøver
- d) efterprøvelse af de fortegninger, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1.

4. Kontrollen foretages uanmeldt og mindst en gang for hver 14 fremstillingsdage. Hyppigheden fastlægges bl.a. under hensyntagen til, hvor store mængder skummetmælkspulver den pågældende virksomhed anvender, og til, hvor hyppigt der er foretaget grundig kontrol af virksomhedens regnskaber i overensstemmelse med stk. 5.

Virksomheder, der ikke løbende anvender skummetmælk eller skummetmælkspulver, meddeler deres fremstillingsprogram til kontrolorganet i den pågældende medlemsstat, således at dette kan planlægge sine kontrolbesøg under hensyntagen hertil.

Hyppigheden af denne kontrol vedrører ikke de tilfælde, hvor fremstillingen af foderblandinger er underkastet en permanent kontrol på stedet.

▼B

5. Den i stk. 4 omhandlede kontrol suppleres med en grundig og uanmeldt kontrol af forretningsdokumenter og fortegnelser som omhandlet i artikel 14, stk. 1.

Denne supplerende kontrol foretages mindst hver tolvte måned. Hvis denne kontrol foretages mindst hver tredje måned, kan hyppigheden af den i stk. 3 omhandlede kontrol ændres fra mindst én gang hver 14 fremstillingsdage til mindst én gang hver 28 fremstillingsdage.

Artikel 18

1. Fremstillingen af denatureret skummetmælkspulver kontrolleres på stedet mindst én gang om dagen, så længe denatureringen foregår.

2. Virksomheder, som fremstiller denatureret skummetmælkspulver, giver inden fremstillingen skriftligt eller ved skriftlig telekommunikation kontrolorganet meddelelse om:

- a) det godkendelsesnummer, der identificerer fabrikken
- b) den mængde skummetmælkspulver, der skal denatureres
- c) det sted, hvor denatureringen foregår
- d) de planlagte datoer for denatureringen.

Det kompetente organ fastsætter fristen for meddelelsen af fremstillingsdatoer og kan kræve yderligere oplysninger.

Artikel 19

Medmindre andet er fastsat i artikel 20, er de referencemetoder, der skal anvendes ved analyser, som er foreskrevet i denne forordning, dem, der er anført i den liste, der er opstillet i henhold til artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2721/95.

*Artikel 20***▼M2**

1. Blandingers og foderblandingers indhold af skummetmælkspulver kontrolleres ved hjælp af en analyse, der mindst foretages to gange i overensstemmelse med den i bilag XXII til forordning (EF) nr. 213/2001 beskrevne metode, og som suppleres med de kontrolforanstaltninger, der er nævnt i artikel 17, stk. 3, i nærværende forordning. Hvis resultaterne af sådanne kontroller ikke stemmer overens, er resultatet af kontrollen på stedet afgørende.

2. Kontrol af, om der forekommer løbevalle, foretages efter den metode, der er beskrevet i bilag XIX til forordning (EF) nr. 213/2001.

3. Foderblandingerne indhold af stivelse konstateres ved de kontrolforanstaltninger, der er nævnt i artikel 17, stk. 3, i nærværende forordning, og som skal suppleres med den analysemetode, der er beskrevet i bilag XXIII til forordning (EF) nr. 213/2001.

4. Vandindholdet i symet kærnemælkspulver bestemmes ved hjælp af den analysemetode, der er beskrevet i bilag XXIV til forordning (EF) nr. 213/2001.

▼B

5. Indholdet af græsmel eller lucernemel, af stivelse og af fiskemel i denatureret skummetmælkspulver konstateres enten ved laboratorieanalyse eller ved den kontrol på stedet, der er omhandlet i artikel 18, stk. 1.

Artikel 21

I forbindelse med den analysekontrol, der er foreskrevet i dette kapitel, kan medlemsstaterne med Kommissionens samtykke fastsætte, at der under deres tilsyn etableres en ordning med egenkontrol for visse godkendte virksomheder.



Afsnit 3

Udbetaling af støtte

Artikel 22

1. Støttebeløbet er det beløb, der er gældende den dag, hvor skummetmælken eller skummetmælkspulveret forarbejdes til foderblandinger, eller den dag, hvor skummetmælkspulveret denatureres.
2. Støtten udbetales af det kompetente organ, der er udpeget af den medlemsstat, på hvis område den virksomhed, der har anvendt skummetmælken eller skummetmælkspulveret til fremstilling af foderblandinger eller til denaturering, er beliggende.
3. Støtten udbetales på grundlag af en ansøgning, som fabrikanten af foderblandingerne eller det denaturerede skummetmælkspulver (i det følgende benævnt »støttemodtageren«) indgiver til det kompetente organ med følgende oplysninger:
 - a) støttemodtagerens navn og adresse
 - b) den mængde skummetmælk eller skummetmælkspulver, der ansøges om støtte for, med angivelse af proteinindholdet
 - c) i givet fald den mængde foderblandinger, som den skummetmælk eller det skummetmælkspulver, der er omhandlet i litra b), er iblandet, med eventuel henvisning til produktionsnumrene på de pågældende partier.
4. Betalingsrytmen for støtten fastsættes af medlemsstaten, men den periode, som betalingsanmodningen vedrører, må ikke være på over en måned.

Artikel 23

1. Udbetalingen af støtten er undergivet betingelserne i stk. 2, 3 og 4.
2. Resultaterne af de analyser, der er foreskrevet i dette kapitel, og af den i artikel 15 omhandlede kontrol skal for betalingsperioden forud for den periode, der ansøges om støtte for, vise, at betingelserne i dette kapitel er blevet overholdt.
3. Støttemodtageren skal over for den kompetente myndighed fremlægge fyldestgørende bevis for, at den pågældende mængde skummetmælk eller skummetmælkspulver er blevet forarbejdet til foderblandinger eller denatureret i den måned, for hvilken der ansøges om støtte.
4. I det i artikel 12 omhandlede tilfælde skal støttemodtageren over for den kompetente myndighed fremlægge fyldestgørende bevis for, at leveringen i tankvogne eller containere af foderblandingerne til en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfavningsvirksomhed har fundet sted.

Artikel 24

1. Hvis resultaterne af de analyser, der er foreskrevet i dette kapitel, eller af den i artikel 15 omhandlede kontrol viser, at støttemodtageren i den foregående betalingsperiode ikke har overholdt betingelserne i dette kapitel, suspenderes betalingen af støtten for den periode, ansøgningen vedrører, indtil resultaterne af kontrollen for denne periode foreligger, idet dette dog ikke indskrænker anvendelsen af artikel 25. Desuden geninddrives den uretmæssigt udbetalte støtte for den foregående periode.
2. Det uretmæssigt udbetalte beløb vedrører hele den mængde skummetmælk eller skummetmælkspulver, som vedkommende har anvendt i perioden fra datoen for den forudgående kontrol, der ikke har givet anledning til bemærkninger, til datoen for den kontrol, hvor det konstateres, at vedkommende igen overholder betingelserne i denne forordning.

▼B

Hvis støttemodtageren fremsætter en anmodning herom, foretager kontrolorganet dog hurtigst muligt en særlig undersøgelse for støttemodtagerens regning. Hvis der føres bevis for, at mængden er mindre end den, der er nævnt i første afsnit, nedsættes det beløb, der skal tilbagebetales, tilsvarende.

Artikel 25

Forudsat at betingelsen i artikel 23, stk. 3, er opfyldt, bemyndiges medlemsstaterne til at udbetale et forskud, jf. artikel 18 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ⁽¹⁾, af samme størrelse som det støttebeløb, der er ansøgt om, når der er stillet en sikkerhed svarende til 110 % af forskudsbeløbet.

I så fald skal dokumentationen for støtteberettigelsen forelægges inden for en frist på seks måneder fra udbetalingen af forskuddet.

KAPITEL III

SALG AF SKUMMETMÆLKSPULVER FRA OFFENTLIGE LAGRE

Afsnit 1

Afholdelse af og deltagelse i licitationer*Artikel 26*

1. Skummetmælkspulveret sælges ved løbende licitation, der afholdes af de enkelte interventionsorganer.

2. Salget vedrører skummetmælkspulver, der er indlagret inden ►**M13** den 1. september 2004 ◄.

3. Der offentliggøres en bekendtgørelse om løbende licitation i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* mindst otte dage inden udløbet af den første frist for indgivelse af bud.

4. Interventionsorganet udarbejder en licitationsbekendtgørelse, der bl.a. indeholder oplysning om fristen og stedet for indgivelse af bud.

Endvidere giver interventionsorganet følgende oplysninger om de mængder skummetmælkspulver, det ligger inde med:

- a) beliggenheden af de lagre, hvor det til salg udbudte skummetmælkspulver er oplagret
- b) de mængder skummetmælkspulver, der udbydes til salg fra hvert lager.

5. Interventionsorganet sørger for ajourføring af en liste over de i stk. 4 omhandlede oplysninger og stiller på anmodning denne til rådighed for interesserede. Endvidere offentliggør interventionsorganet regelmæssigt den ajourførte liste på en hensigtsmæssig måde, hvorom der oplyses i licitationsbekendtgørelsen.

6. Interventionsorganet træffer de fornødne foranstaltninger for at give interesserede mulighed for:

- a) for egen regning at undersøge prøver af det til salg udbudte skummetmælkspulver, inden de afgiver bud
- b) at kontrollere de analyseresultater, der er omhandlet i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 322/96 ⁽²⁾.

Artikel 27

1. Interventionsorganet gennemfører særlige licitationer inden for den løbende licitations gyldighedsperiode.

⁽¹⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 45 af 23.2.1996, s. 5.

▼M15

2. Fristen for indgivelse af bud til de særlige licitationer udløber kl. 11.00 (belgisk tid) den anden og fjerde tirsdag i måneden, bortset fra den anden tirsdag i august og den fjerde tirsdag i december. Falder tirsdagen på en helligdag, udløber fristen kl. 11.00 (belgisk tid) den seneste forudgående arbejdsdag.

▼B*Artikel 28*

1. For skummetmælkspulver, der sælges i henhold til dette kapitel, kan der ydes støtte som omhandlet i artikel 1, litra a).

2. Deltagelse i de særlige licitationer sker ved anbefalet brev eller ved indgivelse af skriftligt bud mod kvittering til interventionsorganet eller ved skriftlig telekommunikation.

Buddet indgives til det interventionsorgan, der ligger inde med skummetmælkspulveret.

3. Buddet skal indeholde følgende oplysninger:

- a) den bydendes navn og adresse
- b) den ønskede mængde
- c) budprisen pr. 100 kg skummetmælkspulver, eksklusive interne afgifter, ab lager, udtrykt i euro
- d) den medlemsstat, på hvis område forarbejdningen til foderblandinger eller denatureringen finder sted
- e) i givet fald det lager, hvor skummetmælkspulveret er oplagret, og eventuelt et alternativt lager.

4. Et bud er kun gyldigt, såfremt:

- a) det vedrører en mængde på mindst 10 tons; er den mængde, der er til rådighed på et lager, på mindre end 10 tons, udgør den pågældende mængde dog mindstemængden for buddet
- b) det ledsages af et skriftligt tilsagn fra den bydende om:
 - i) at forarbejde eller at lade det købte skummetmælkspulver forarbejde til foderblandinger eller til denatureret skummetmælkspulver senest 60 dage efter den dato, der i henhold til artikel 27, stk. 2, er sidste frist for indgivelse af bud vedrørende den særlige licitation
 - ii) at overholde eller at sørge for overholdelse af denne forordning
- c) der forelægges bevis for, at den bydende i den medlemsstat, hvor buddet indgives, inden udløbet af fristen for indgivelse af bud har stillet en licitationssikkerhed på 36 EUR/t for den pågældende særlige licitation.

5. Buddet kan ikke tilbagekaldes efter udløbet af den i artikel 27, stk. 2, nævnte frist.

Artikel 29

I forbindelse med den licitationssikkerhed, der er omhandlet i artikel 28, stk. 4, litra c), anses buddets opretholdelse efter udløbet af fristen for indgivelse af bud, stillelsen af den i artikel 30, stk. 3, nævnte forarbejdningssikkerhed og betalingen af prisen for at være primære krav, jf. artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85.

*Afsnit 2***Licitationens gennemførelse***Artikel 30*

1. Medlemsstaterne giver på datoen for udløbet af den i artikel 27, stk. 2, omhandlede frist Kommissionen meddelelse om de mængder og priser, de modtagne bud vedrører, samt om den mængde skummetmælkspulver, der er udbudt til salg.

▼M15

Er der ikke afgivet bud, underretter medlemsstaterne Kommissionen herom inden for samme frist, hvis skummetmælkspulver kan udbydes til salg i den pågældende medlemsstat.

▼B

2. På grundlag af de bud, der modtages for hver særlig licitation, fastsætter Kommissionen en minimumssalgsspris for skummetmælkspulveret efter proceduren i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1255/1999. Denne pris kan differentieres efter det til salg udbudte skummetmælkspulvers alder og opbevaringssted.

Det kan besluttes, at licitationen skal være uden virkning.

3. Samtidig med fastsættelsen af minimumssalgssprisen fastsætter Kommissionen efter samme procedure forarbejdningssikkerheden pr. 100 kg skummetmælkspulver.

Forarbejdningssikkerheden skal garantere opfyldelsen af det primære krav jf. artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85 vedrørende anvendelsen af skummetmælkspulveret i overensstemmelse med det tilsagn, der er omhandlet i artikel 28, stk. 4, litra b). Denne sikkerhed stilles i den medlemsstat, på hvis område forarbejdningen til foderblandinger eller denatureringen skal finde sted, over for det af den pågældende medlemsstat udpegede organ.

Artikel 31

Buddet antages ikke, hvis budprisen ligger under minimumsprisen.

Artikel 32

1. Interventionsorganet giver tilslag under iagttagelse af reglerne i stk. 2-5.

2. Skummetmælkspulveret tildeles på grundlag af indlagingsdatoen begyndende med det ældste produkt af den samlede disponible mængde i det eller de lagre, den erhvervsdrivende har angivet.

3. Som tilslagsmodtager udpeges den, der har afgivet det højeste bud, jf. dog artikel 31. Hvis hele den disponible mængde ikke omfattes af tilslaget, gives der tilslag for den resterende mængde til andre bydende på grundlag af de budte priser begyndende med den højeste.

4. Hvis antagelsen af et bud vil føre til, at den endnu disponible mængde skummetmælkspulver på det pågældende lager overskrider, antages buddet kun med hensyn til denne mængde.

Interventionsorganet kan dog i samråd med den bydende udpege andre lagre for at nå op på den i buddet anførte mængde.

5. Hvis antagelsen af flere bud med samme budpris for samme lager medfører en overskridelse af den disponible mængde, gives der tilslag ved fordeling af den disponible mængde i forhold til mængderne i de pågældende bud.

Hvis en sådan fordeling medfører, at der tildeles mængder på under fem tons, foretages tildelingen dog ved lodtrækning.

Artikel 33

Rettigheder og forpligtelser i forbindelse med licitationen kan ikke overdrages.

Artikel 34

1. Interventionsorganet underretter straks de bydende om resultatet af deres deltagelse i den særlige licitation.

Den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 29, frigives straks for bud, der ikke antages.

2. Tilslagsmodtageren betaler inden afhentningen af skummetmælkspulveret og inden udløbet af den i artikel 35, stk. 2, nævnte frist interventionsorganet det beløb, der er budt, for hver mængde, han agter

▼B

at afhente, ligesom han stiller den forarbejdningssikkerhed, der er omhandlet i artikel 30, stk. 3.

Artikel 35

1. Når det i artikel 34, stk. 2, nævnte beløb er betalt, og den i artikel 30, stk. 3, nævnte sikkerhed er stillet, frigiver interventionsorganet licitationssikkerheden jf. artikel 29, ligesom det udsteder en udlagringsanvisning med følgende oplysninger:

- a) den mængde, for hvilken de i indledningen nævnte betingelser er opfyldt
- b) det lager, hvor produktet er oplagret
- c) den frist, inden for hvilken skummetmælkspulveret skal afhentes
- d) den frist, inden for hvilken forarbejdningen til foderblandinger eller denatureringen skal være foretaget.

2. Senest 30 dage efter den dato, hvor fristen for indgivelse af bud er udløbet, afhenter tilslagsmodtageren det skummetmælkspulver, han har fået tildelt. Afhentningen kan ske ad flere gange.

Hvis skummetmælkspulveret ikke afhentes inden for den i første afsnit omhandlede frist, oplagres det for tilslagsmodtagerens regning og risiko fra den første dag efter fristens udløb, bortset fra tilfælde af force majeure.

3. Skummetmælkspulveret udleveres af interventionsorganet i emballager, der er forsynet med en klart synlig og letlæselig henvisning til denne forordning.

På den pågældendes anmodning udleverer interventionsorganet en kopi af det certifikat vedrørende de købte produkters sammensætning, der er omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 322/96.

4. Ud over de angivelser, der er foreskrevet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 ⁽¹⁾, skal kontroleksemplar T5 i rubrik 104 indeholde en eller flere af de angivelser, der er anført i bilag II, punkt D. Rubrik 106 skal indeholde angivelse af fristen for forarbejdning til foderblandinger eller denaturering.

KAPITEL IV

OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER*Artikel 36*

Forordning (EØF) nr. 1105/68, (EØF) nr. 1725/79, (EØF) nr. 1634/85, (EØF) nr. 3398/91, (EØF) nr. 3536/91 og (EF) nr. 1043/97 ophæves.

Henvisninger til forordning (EØF) nr. 1725/79 og (EØF) nr. 3398/91 læses som henvisninger til denne forordning.

Artikel 37

Fortrykte emballager som omhandlet i artikel 4, stk. 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 1725/79 kan anvendes indtil den 30. juni 2000.

Godkendelser, der er meddelt i henhold til artikel 4, stk. 5, og artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1725/79, er fortsat gyldige i forbindelse med nærværende forordning.

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1725/79 gælder fortsat for de mængder skummetmælkspulver, der sælges ved licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 3398/91.

⁽¹⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

▼B*Artikel 38*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Den anvendes kun for de mængder skummetmælk og skummetmælkspulver, der forarbejdes til foderblandinger eller til denatureret skummetmælkspulver fra nævnte dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.



BILAG I

KONTROLANALYSER

Med hensyn til prøveudtagning gælder de bestemmelser, der er vedtaget i henhold til Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. juli 1970 om indførelse af fælles-skabsprøveudtagningsmåder og analysemetoder for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer (EFT L 170 af 3.8.1970, s. 21).

A. Uforarbejdet skummetmælkspulver

1. Bestemmelse af:
 - a) vandindhold
 - b) proteinindhold
 - c) fedtindhold.
2. Påvisning af fremmede stoffer efter de nærmere regler, der fastsættes af de nationale myndigheder:
 - a) stivelse og kvædet stivelse
 - b) græsmel eller lucernemel
 - c) løbevalle
 - d) fiskemel
 - e) andet, herunder især sur valle, såfremt det kræves af de nationale myndigheder.

B. Skummetmælkspulver tilsat en blanding

Supplerende prøver ud over de under punkt A anførte.

Bestemmelse af:

- a) indholdet af skummetmælkspulver
- b) indholdet af fedtstoffer, herunder fedtopløselige stoffer.

C. Denatureret skummetmælkspulver

Supplerende prøver ud over de under punkt A anførte.

1. Ved denaturering efter formel A:

Bestemmelse af:

- a) indholdet af græsmel eller lucernemel
- b) indholdet af stivelse.

Kornstørrelser for græsmel eller lucernemel.

2. Ved denaturering efter formel B:

Bestemmelse af:

- a) indholdet af græsmel eller lucernemel
- b) indholdet af stivelse
- c) indholdet af fiskemel

Kornstørrelser:

- a) for græsmel eller lucernemel
- b) for fiskemel

Lugt: Kontrollen ved tilsætning af et inert pulver kan foretages inden denatureringen (fortynding 1:20) eller efter denatureringen (fortynding 1:2). Der skal stadig være en karakteristisk og udpræget lugt.

D. Foderblandinger

Bestemmelse af:

- a) indholdet af skummetmælkspulver
- b) indholdet af græsmel eller lucernemel

▼B

c) indholdet af fedtstoffer.

Påvisning af stivelse.

Kornstørrelser for græsmel eller lucernemel (kontrolleres inden iblandingen).

▼M9

BILAG II

A. Angivelser, der skal være anført på blandingerne emballage:

- Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Směs určená k výrobě krmných směsí — nařízení (ES) č. 2799/1999
- Blanding bestemt til fremstilling af foderblandinger — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Mischung zur Herstellung von Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Segasööda valmistamiseks ettenähtud segud — määrus (EÜ) nr 2799/1999
- Μείγμα που προορίζεται για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- Mixture intended for the manufacture of compound feedingstuffs — Regulation (EC) No 2799/1999
- Mélange destiné à la fabrication d'aliments composés — Règlement (CE) n° 2799/1999
- Miscela destinata alla fabbricazione di alimenti composti — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Kombinētās dzīvnieku barības ražošanai paredzēts maisījums — Regula (EK) Nr. 2799/1999
- Mišinys, skirtas kombinuotųjų pašarų gamybai — Reglamentas (EB) Nr. 2799/1999
- Összetett takarmány előállítására szánt keverék — 2799/1999/EK rendelet
- Tahlita maħsuba għall-fabrikazzjoni ta' l-alimenti komposti — Regolament (KE) Nru 2799/1999
- Voor de vervaardiging van mengvoeders bestemd mengsel — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Mieszanka przeznaczona do wytwarzania pasz złożonych — Rozporządzenie (WE) nr 2799/1999
- Mistura destinada ao fabrico de alimentos compostos — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Zmesí určené na výrobu krmných zmesí — nariadenie (ES) č. 2799/1999
- Zmes za proizvodnjo sestavljenih krmnih mešanic — Uredba (EC) št. 2799/1999
- Rehuseosten valmistukseen tarkoitettu esiseos — asetus (EY) N:o 2799/1999
- Blandning avsedd för framställning av foderblandningar — Förordning (EG) nr 2799/1999

B. Angivelser, der skal være anført på foderblandingerne emballage:

- Pienso compuesto que contiene leche desnatada en polvo — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Krmné směsi obsahující sušené odstředěné mléko — nařízení (ES) č. 2799/1999
- Foderblanding med indhold af skummetmælkspulver — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Magermilchpulver enthaltendes Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Lössipulbrit sisaldavad segasöödad — määrus (EÜ) nr 2799/1999
- Συνθετή ζωοτροφή που περιέχει αποκυρωμένο γάλα σε σκόνη — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- Compound feedingstuff containing skimmed-milk powder — Regulation (EC) No 2799/1999
- Aliment composé pour animaux contenant du lait écrémé en poudre — Règlement (CE) n° 2799/1999

▼M9

- Alimento composto per animali contenente latte scremato in polvere — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Kombinētā dzīvnieku barība, kas satur sauso vājpienu (vājpiena pulveri) — Regula (EK) Nr. 2799/1999
- Kombinuo tieji pašarai, kuriuose yra nugriebto pieno miltelių — Reglamentas (EB) Nr. 2799/1999
- Sovány tejport tartalmazó összetett takarmányok — 2799/1999/EK rendelet
- Alimenti composti li jikontjenu trab tal-halib xkumat — Regolamento (KE) Nru 2799/1999
- Mageremelkpoeder bevattend mengvoeder — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Pasze złożone zawierające odtłuszczone mleko w proszku — Rozporządzenie (WE) nr 2799/1999
- Alimento composto para animais com leite em pó desnatado — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Krmne zmesi obsahujúce sušené odstredené mlieko — nariadenie (ES) č. 2799/1999
- Sestavljene krmne mešanice z vsebnostjo posnetega mleka v prahu — Uredba (ES) No 2799/1999
- Rasvatonta maitojauhetta sisältävä rehuseos — asetus (EY) N:o 2799/1999
- Foderblandning innehållande skummjölkspulver — Förordning (EG) nr 2799/1999

C. Særlige angivelser, der skal anføres i rubrik 104 i kontroleksemplar T5, hvis der er tale om levering i tankvogne eller containere:

- Piensos compuestos destinados a una explotación agraria o una explotación pecuaria o de engorde que utilice los piensos compuestos — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Krmné směsi určené zemědělskému podniku, nebo podniku zabývajícímu se chovem nebo výkrmem zvířat, který krmné směsi používá — nařízení (ES) č. 2799/1999
- Foderblanding til brug på en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfædningsvirksomhed — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Für landwirtschaftliche Betriebe bzw. Aufzucht- oder Mastbetriebe bestimmtes Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Segasöödad, mis on ettenähtud põllumajandus-, aretus- või nuumloomadele — määrus (EÜ) nr 2799/1999
- Σύνθετες ζωοτροφές που θα χρησιμοποιηθούν από γεωργική εκμετάλλευση ή κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή εκμετάλλευση παχύνσεως — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- Compound feedingstuffs bound for a farm or breeding or fattening concern which uses feedingstuffs — Regulation (EC) No 2799/1999
- Aliments composés pour animaux destinés à une exploitation agricole ou à une exploitation d'élevage ou d'engraissement utilisatrice — Règlement (CE) n° 2799/1999
- Alimenti composti per animali destinati ad un'azienda agricola o ad un'azienda dedita all'allevamento o all'ingrasso che utilizzano gli alimenti composti — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Kombinētā dzīvnieku barība, kas paredzēta lauku saimniecībai vai vaislas dzīvnieku audzētavai, vai nobarošanas saimniecībai, kur izmanto lopbarību — Regula (EK) Nr. 2799/1999
- Kombinuo tieji pašarai, skirti tiekti ūkiui arba pašarus naudojančiai veisimo arba penėjimo įmonei — Reglamentas (EB) Nr. 2799/1999
- Takarmányokat használó gazdaságba illetve tenyésztő vagy hizlaló vállalkozásba szánt összetett takarmányok — 2799/1999/EK rendelet
- Alimenti composti maħsuba għall-bdiewa u t-tobbija u t-tismin konċernat li jużaw l-alimenti — Regolament (KE) Nru 2799/1999
- Mengvoeder, bestemd voor een dit voeder gebruikend landbouwbedrijf of veeteelt- of veemesterijbedrijf — Verordening (EG) nr. 2799/1999

▼ **M9**

- Pasze złożone przeznaczone na potrzeby gospodarstw lub na potrzeby zakładów hodowlanych lub tuczu — Rozporządzenie (WE) nr 2799/1999
- Alimentos compostos para animais destinados a uma exploração agrícola, pecuária ou de engorda utilizadora — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Krmné zmesi určené pre podnik zaoberajúci sa chovom alebo výkrmom zvierat, ktoré používajú krmné zmesi — nariadenie (ES) č. 2799/1999
- Sestavljene krmne mešanice za kmetije oziroma objekte za vzrejo ali pitanje, kjer uporabljajo krmne mešanice — Uredba (ES) št. 2799/1999
- Maatilalle, jalostuskarjatilalle tai lihakarjatilalle tarkoitettu rehuseos — asetus (EY) N:o 2799/1999
- Foderblandningar avsedda att användas i ett jordbruksföretag, eller för uppfostring eller gödning — Förordning (EG) nr 2799/1999

D. Særlige angivelser, der skal anføres i rubrik 104 i kontrolseksemplar T5, hvis der er tale om skummetmælkspulver solgt fra offentlige lagre:

- Debe transformarse en piensos compuestos o desnaturalizarse — Reglamento (CE) n.º 2799/1999
- Ke zpracování do krmných směsí nebo k denaturaci — nařízení (ES) č. 2799/1999
- Skal forarbejdes til foderblandinger eller denatureres — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Zur Verarbeitung zu Mischfutter oder zur Denaturierung — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Ette nähtud segasöödaks töötlemiseks või denatureerimiseks — määrus (EÜ) nr 2799/1999
- Να μεταποιηθεί σε σύνθετες ζωοτροφές ή να μετουσιωθεί — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- To be processed into compound feedingstuffs or denatured — Regulation (EC) No 2799/1999
- À transformer en aliments composés pour animaux ou à dénaturer — Règlement (CE) n.º 2799/1999
- Da trasformare in alimenti composti per animali o da denaturare — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Pārstrādei barības maisījums (kombinētā dzīvnieku barībā) vai denaturēšanai — Regula (EK) Nr. 2799/1999
- Perdirbti į kombinuotuosius pašarus arba denatūruoti — Reglamentas (EB) Nr. 2799/1999
- Denaturált vagy összetett takarmánnyá feldolgozandó — 2799/1999/EK rendelet
- Biex ikunu pproċessati f'alimenti ta' l-ikel jew dinaturat — Regolament (KE) Nru 2799/1999
- Moet tot mengvoeder worden verwerkt of worden gedensureerd — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Do przetworzenia na pasze złożone lub do denaturacji — Rozporządzenie (WE) nr 2799/1999
- Para transformação em alimentos compostos para animais ou desnaturação — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Na spracovanie na krmné zmesi alebo denaturované -nariadenie (ES) č. 2799/1999
- Za predelavo v sestavljeno krmno mešanico ali za denaturacijo — Uredba (ES) št. 2799/1999
- Rehuseoksiksi jalostettavaksi tai denaturoitavaksi — asetus (EY) N:o 2799/1999
- För bearbetning till foderblandningar eller denaturering — Förordning (EG) nr 2799/1999

▼ **M2**